



Breve y siempre a mano:
Todo lo que necesita
su lavavajillas ...
**No obstante deberán leerse
atentamente las instrucciones
de uso y montaje del aparato
antes de ponerlo en marcha!**

1

Ajustar el descalcificadorr *

Consultar a la em-
presa local de abaste-
cimiento de agua el
grado de dureza del
agua local. Anotarla en
el espacio previsto ...

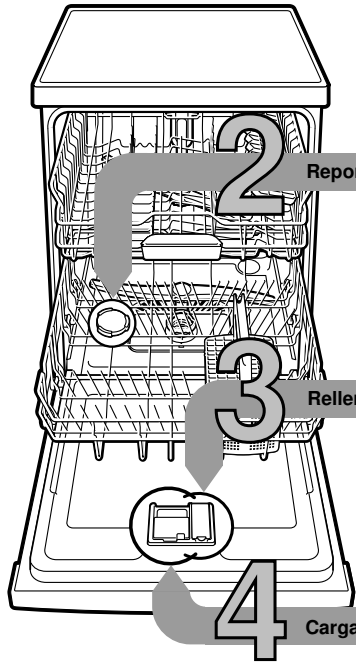
* sólo antes de la
primera puesta
en marcha del apa-
rato o al producirse
una alteración del
grado de dureza
del agua

Grado de dureza del agua °dH	Grados de dureza	mmol/l	Valor de ajuste
0-6	blanda	0-1,1	0-6
7-8	blanda	1,2-1,4	7-8
9-10	medio	1,5-1,8	9-10
11-12	medio	1,9-2,1	11-12
13-16	medio	2,2-2,9	13-16
17-21	dura	3,0-3,7	17-21
22-30	dura	3,8-5,4	22-30
31-50	dura	5,5-8,9	31-50

Operación rápida y fácil ...

y así se ajustan los valores

- Abrir la puerta
- Accionar el interruptor principal para Conexión/Desconexión.
- Oprimir la tecla Información durante tres segundos, hasta que aparezca en la ventana de visualización superior el siguiente texto:
Desplazar con < >
Ajustar con - +
Salir con Conf. 3 seg.
- Pulsar la tecla > repetidamente hasta que aparezca en la ventana de visualización superior la indicación «Dureza del agua».
- Ajustar el valor deseado con ayuda de las teclas de ajuste «+» «-».
- Pulsar la tecla Información durante 3 segundos.
- El valor ajustado es memorizado por el aparato.

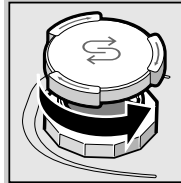


Reponer sal descalcificadora

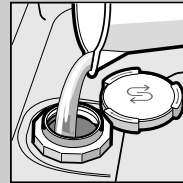
Rellenar el abrillantador

Cargar el detergente

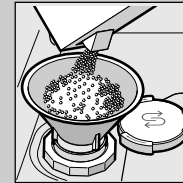
Disuelve la cal (no es necesario con un valor de ajuste 0!) ...



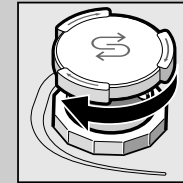
Desenroscar
la tapa.



Llenar el depósito
de agua sólo
al poner el aparato
por vez primera
en funcionamiento.

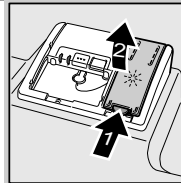


Llenar la
sal especial
(¡nunca
detergente!).

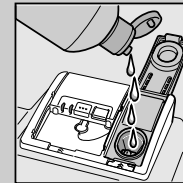


Cerrar
la tapa.
Iniciar
inmediatamente
el ciclo de lavado.

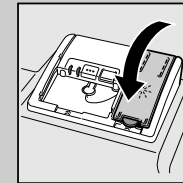
Deja la vajilla radiante ...



Pulsar la marca 1
y alzar la tapa 2.

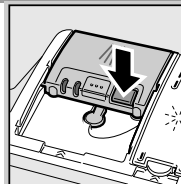


Rellenar
el abrillantador.



Cerrar la tapa.
¡CLICK!

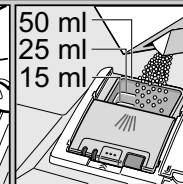
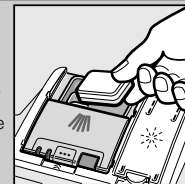
Fuerte grado de suciedad, más cantidad de detergente ...



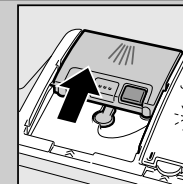
Abrir la tapa
en caso necesario
(pulsar la tecla).



¡Atención!
Los productos
combinados no son
necesariamente
adecuados para todos
los programas
de lavado. Obsérvense
al respecto las
indicaciones
del fabricante.



Poner el detergente
sólo en una
cámara seca.



Cerrar la tapa
y presionarla.
¡PLOP!

5

Encendido del aparato

6

Seleccionar un programa

Rápido, económico o intensivo ...

Cuadro sinóptico de los programas

El cuadro sinóptico que figura más abajo presenta el máximo número de programas posibles. Los programas concretos que incorpora su aparato figuran en el cuadro de mandos del mismo. Los datos de los programas son valores obtenidos en laboratorio según la norma europea EN 50242. En la práctica diaria pueden producirse divergencias respecto a estos valores.

* media carga

** Programa adecuado para funcionar de noche:
con duración prolongada, especialmente silencioso.

	Auto 65° / 75° auto ☺	Auto 45° / 65° auto / ☺	Chef 70° ☺ / ☺	Eco 50° ☺ / eco	Auto 35° / 45° auto ☺	Progr. Copas 40° ☺ / ☺	Nocturno ** night ☾	Rápido 45° ☺ / ☺	Prelavado ☺ / ☺
Duración, en horas: minutos	1:45 - 2:20	1:30 - 2:30	2:40 - 2:45	3:15	1:25 - 1:35	1:40	3:55	0:29 *	0:15
Consumo de corriente, en kWh	1,00 - 1,30	0,80 - 1,30	1,60 - 1,65	0,83	0,70 - 0,85	0,90	0,80	0,80	0,05
Consumo de agua, en litros	11 - 15	7 - 18	12 - 15	9,5	10 - 15	11 - 14	10	10	4

8

Desconectar el aparato Todo listo ...

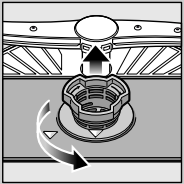
Arrancar el programa
seleccionado Ya está ...

7

Limpiar y cuidados del aparato

Filtros

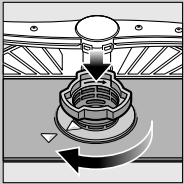
...controlarlos, en caso necesario, limpiarlos



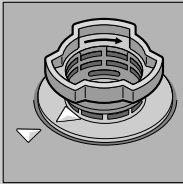
Girar el filtro cilíndrico y extraer el grupo de filtros ...



lavarlos bajo el grifo de agua ...



colocarlo en su sitio ...

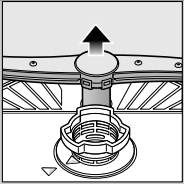


Enroscar el grupo de filtros ¡PRESTAR ATENCIÓN A LA MARCA!

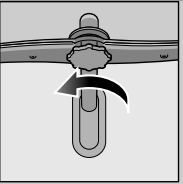
- Extraer el enchufe del aparato de la toma de corriente.
- Retirar los filtros y eliminar el agua
- Desmontar la tapa haciendo palanca (A)
- Verificar si en la rueda de aletas hay atrapados cuerpos extraños
- Encajar la tapa de modo audible (B)
- Montar los filtros

Los brazos de aspersión

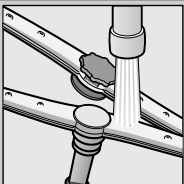
...eliminar las obstrucciones/Incrustaciones



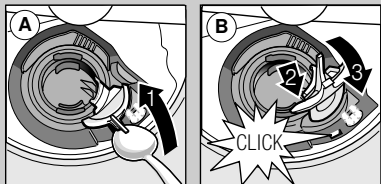
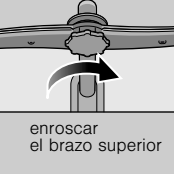
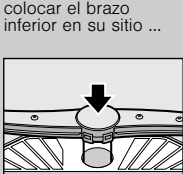
extraer el brazo inferior hacia arriba ...



desenroscar el brazo superior ...



limpiar los inyectores bajo el grifo de agua (desobstruyéndolos con un mondadientes) ...

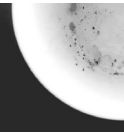


Solucionar pequeñas averías por sí mismo ...

... vale la pena!

Más detalles figuran en las instrucciones de uso del aparato

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
Indicación «E:18»/ «  » se ilumina *	El grifo de agua está agarrotado o calcificado	▶ Abrir el grifo de agua. ▶ 1. Desenroscar la toma de agua del aparato. ▶ 2. Limpiar el filtro de agua de la entrada del aparato. ▶ 3. El caudal de agua deberá alcanzar como mínimo, estando el grifo abierto, 10 l/min. ▶ De no alcanzarse este valor, habrá que sustituir el grifo. ▶ Instalar la manguera de alimentación de agua de modo que no forme pliegues ni dobleces.
Indicación «E:22»	Los filtros están sucios u obstruidos	▶ Limpiar los filtros (véase más arriba).
Iluminación de las indicaciones «E:24» y «  » *	El tubo de desagüe está obstruido o doblado	▶ Instalar el tubo de desagüe de modo que no forme pliegues ni dobleces.
	La tapa de la bomba de desagüe no está montada	▶ Montar la tapa (véase más arriba).
Iluminación de las indicaciones «E:25» y «  » *	La bomba de evacuación está bloqueada	▶ Desobstruir y limpiar la bomba de evacuación (véase más arriba).
Iluminación de otra indicación de avería «E:XX»	Defecto técnico del aparato	▶ Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca (indicar el código de avería mostrado). ▶ Desconectar el aparato de la red eléctrica.
En la cuba del aparato queda agua residual	El programa de lavado no ha concluido	▶ Conectar el aparato y cerrar la puerta o cancelar el programa (véase «Cancelar programa»).
Se observan manchas de óxido en los cubiertos	Los cubiertos no tienen suficiente resistencia contra el óxido Los cuchillos de hojas duras son más propensos a la acumulación de óxido Manchas de óxido de origen ajeno	▶ Utilizar cubiertos apropiados para lavado en lavavajillas. ▶ No lavar nunca en el lavavajillas piezas ni cubiertos con manchas de óxido.

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
La vajilla no ha quedado limpia En la vajilla han quedado adheridos restos en forma de arenilla 	Las piezas de vajilla han estado en contacto unas con otras Se ha puesto una insuficiente cantidad de detergente El programa seleccionado no tenía suficiente intensidad Los inyectores (orificios) del brazo de aspersión están obstruidos por restos de alimento Los filtros están sucios o no están correctamente asentados El movimiento libre de los brazos de aspersión ha sido obstaculizado por una pieza de vajilla	▶ Cargar la vajilla de modo más individual, evitando puntos de contacto. ▶ Prestar atención a las indicaciones del fabricante del detergente. ▶ Seleccionar un programa de lavado de mayor intensidad. ▶ Limpiar los brazos aspersores (véase más arriba). ▶ Limpiar los filtros (véase más arriba). ▶ Colocar la vajilla y demás piezas de manera que no obstaculicen el libre movimiento de los brazos aspersores.
Se observan manchas y velos en la vajilla	Dosificación excesiva/ insuficiente del abrillantador	▶ En caso de velos: Reducir la dosificación del abrillantador. ▶ En caso de manchas de agua o cal: Aumentar la dosificación del abrillantador.
La vajilla no sale seca	Abrillantador	▶ Aumente la dosificación. Cambie de producto.
	El detergente combinado empleado tiene un deficiente efecto de secado	▶ Emplee un abrillantador.
	Ajustes del aparato	▶ Activar la función «Secado intensivo» (según modelo).
Se observan manchas blancas (de cal) en la vajilla (pueden eliminarse)	Ajuste incorrecto de la dureza del agua	▶ Ajustar correctamente el descalcificador del aparato.
	Falta sal descalcificadora	▶ Reponer sal descalcificadora.
Sobre los vasos aparece un velo turbio (no puede eliminarse)	Los vasos no son apropiados para el lavado en lavavajillas	▶ Utilizar vasos apropiados para el lavado en lavavajillas.
		▶ Emplear un detergente suave, adecuado para lavar vasos.
En los elementos de plástico se producen decoloraciones	Se ha puesto una insuficiente cantidad de detergente	▶ Prestar atención a las indicaciones del fabricante del detergente.
	Decoloraciones debidas a alimentos (por ejemplo salsa de tomate)	▶ Las decoloraciones no tienen mayores consecuencias; desaparecen con sucesivos ciclos de lavado.

* según el modelo concreto

Interrupción de un programa ...

Cargar correctamente la vajilla en el aparato ...

Abrir la puerta.
Pulsar la tecla INICIO durante aprox. tres segundos.



En la ventana de visualización aparece la indicación: El progr. de lavado se ha interr. Cerrar la puerta.



El programa dura aprox. un minuto.
En la ventana de visualización aparece la indicación: Fin.
Abrir la puerta.
Colocar el interruptor para Conexión/Desconexión en la posición de desconexión.

Cargar sólo vajilla apropiada para el lavado en lavavajillas, prestando atención a que no contenga restos de ceniza, cera, grasa, tinta o etiquetas adhesivas; eliminar restos grandes de comida, mermelada o productos lácteos antes de introducir la vajilla en el lavavajillas. Colocar las piezas de la vajilla siguiendo las instrucciones de uso del aparato, comprobando que los brazos aspersores puedan girar sin obstáculos.